ONURA PUBLIKOA DUEN 2.068.1 "GATZAGAKOMENDIA" MENDIAREN EGUR USTIAKETA 9 UNADA

KLAUSULA ADMINISTRATIBO BEREZIEN PLEGUA – PROZEDURA IREKIA

ARLO SUSTATZAILEA: MENDIEN SAILA

ESPEDIENTE KODEA: 3/2026

1.- KONTRATUAREN XEDEA:
"Gatzagakomendia" 2068.1 zenbakiko OPMko mendiaren egur ustiaketa 9 unada.

Moztu beharreko espezieak pinus nigra da, 1955 urtean landatutakoa.

CPV kodea: 03400000-4.

2.- ESLEIPEN PROZEDURA:
Prozedura irekia.

3.- ESPEDIENTE IZAPIDETZEKO ERA:
Tramitazio arrunta.

Lizitazio elektronikoa.

4.- LIZITAZIOARFEN OINARRIZKO AURREKONTUA, LIZITAZIO MOTA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:

4.1.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA.
Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua eta lizitazio-motaren zenbatekoa da:

Guztira: 172.003,73 euro, 142.151,84 euro + 29.851,89 euro (% 21eko BEZ) banakatuta.

Enpresa lizitatzaileek kopuru horretatik gorako eskaintza eginez hobetu ahal izango dute, zenbateko zehatz eta finkoa proposatuz.

Nolanahi ere, lizitazioaren **oinarrizko aurrekontua errespetatu beharko da**, eta berdindu edo gorantz hobetu ahal izango da.

4.3.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:
142.151,84 euro, BEZ gabe.

Honako kopuru hauetan banatuak:
- Hasierako iraupena: 142.151,84 €.

APROVECHAMIENTO DE MADERA DEL MONTE DE UTILIDAD PÚBLICA 2.068.1 "GATZAGAKOMENDIA" RODAL 9.

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES – PROCEDIMIENTO ABIERTO

ÁREA PROMOTORA: DEPARTAMENTO DE MONTES

CÓDIGO EXPEDIENTE: 3/2026

1.- OBJETO DEL CONTRATO:
Aprovechamiento de madera del monte de utilidad pública MUP nº 2068.1 "Gatzagakomendia" Rodal 9.

La especie a cortar es pinus nigra plantada en el año 1955.

Código CPV: 03400000-4.

2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:
Procedimiento abierto.

3.- TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:
Tramitación ordinaria.

Licitación electrónica.

4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN, TIPO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

4.1.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN.

El presupuesto base y tipo de licitación asciende a la cantidad de:

Total: 172.003,73 euros, desglosado en 142.151,84 euros + 29.851,89 euros (IVA 21 %).

Las empresas licitadoras podrán mejorar al alza en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

Se deberá **respetar, en todo caso, el presupuesto base de licitación**, pudiéndolo igualar o mejorar al alza.

4.3.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:
142.151,84 euros, IVA no incluido.

Desglosado en los siguientes conceptos:
- Duración inicial: 142.151,84 €.

- Aurreikusitako luzapenak: ez dira aurreikusten.
- Kontratu aldaketak: Ez dira aurreikusten.

- Prórrogas previstas: No se prevén.
- Posibles modificaciones: No se prevén.

Esleipendunak ordaindu beharreko tasak (1.178,32 €) ez daude barne.

Tasas a abonar por el adjudicatario (1.178,32 €) no incluidas.

5.- KONTRATUAREN IRAUPENA: 6 hilabeteko epea exekuzio-epea ezartzen da, kontratuaren sinaduraren egunetik hasita.

5.- DURACIÓN DEL CONTRATO: Se establece un plazo de ejecución de 6 meses desde el día de la firma del contrato.

6.- LUZAPENAK:
Ez dira aurreikusten.

6.- PRÓRROGAS:
No se prevén.

7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA: Esleipena egin ondoren eta adierazitako datetara egokituta.

Lanak hasi aurretik, Baso Administrazioak emandako ustiaketa baimena eskuratu beharko da.

7.- PLAZO DE EJECUCIÓN: Tras la adjudicación del mismo y con ajuste a las fechas indicadas.

Se deberá obtener antes del comienzo de los trabajos la licencia de disfrute expedida por la Administración Foral.

8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA: Ez da eskatzen.

8.- GARANTÍA PROVISIONAL: No se exige.

9.- BEHIN-BETIKO BERMEA: esleipen prezioaren % 5ari dagokiona, BEZ kenduta.

9.- GARANTÍA DEFINITIVA: 5 % del precio de adjudicación, excluido el IVA.

10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:
MENDIEN Sailean, Udal Bulegoetan.

10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:
Departamento de MONTES, oficinas del Ayuntamiento.

11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:

15 laneguneko epean lizitazio-iragarkia https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/ web orrian argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Epea 14:00etan amaituko da.

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:
15 días hábiles desde el día siguiente a la publicación del anuncio en la web https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/.

El plazo finalizará a las 14:00 horas.

12.- ALDAERAK:
Ez dira onartzen.

12.- VARIANTES:
No se admiten.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

IRIZPIDE AUTOMATIKO BAKARRA: PREZIOA.

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

CRITERIO ÚNICO: PRECIO.

KLAUSULAK

1.- ARAUBIDE JURIDIKOA

1.- Kontratu honek ondare-izaera pribatua du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 9.2 artikuluan xedatutakoaren arabera.

CLÁUSULAS

1.- RÉGIMEN JURÍDICO

1.- El presente contrato tiene carácter patrimonial privado, según lo dispuesto en el artículo 9.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Hala ere, kontratua prestatu eta esleitzeari buruzko ebazpenak ekintza juridiko bereizgarriak dira eta jurisdikzio-agindu kontentzioso-administratiboaren aurrean inpugnatu ahal izango dira.

2.- Kontratuaren prestaketa eta esleipena honela arautuko dira:

- Plegu honetan eta Baldintza Teknikoen Pleguan jasotzen diren klausulen bitartez.
- Administrazio Publikoetan Ondarea arautzen duen legeriaren bitartez, azaroaren 3ko 33/2003 Legea, Toki erakundeei aplikatzekoak direnetan.
- Toki Erakundeetako Ondasunei buruzko legeri espezifikoaren bitartez (7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, apirilaren 18koa, Toki Araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testu bategina onartzen duena; eta 1372/1986 Errege Dekretua, ekainarn 13koa, Toki Erakundeen Ondasunen Erregelamendua onartzen duena).
- Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legea, aipatutako legerian kontratu pribatuetarako ezarritako baldintzetan (9.2. eta 26.2 artikuluak).
- 817/2009 Errege Dekretua, SPKL legea partzialki garatzekoa eta Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, APKLren Erregelamendu Orokorra onartzen duena, SPKL Legearen ezarritakoari aurka jartzen ez zaion neurrian eta bat datorren araudia.
- Administrazio-zuzenbideko gainerako arauak.

3.- Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainerako aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

2.- KONTRATUAREN XEDEA

1.- Kontratu honen xedea da Leintz Gatzagako udalerriko "Gatzagakomendia" 2.068.1 zenbakiko OPMko 9 unadan erabateko mozketa egiteko egur ustiaketa lanak egitea, aurrekontuaren eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritako baldintza teknikoen arabera.

Moztu beharreko espeziea pinus nigra (1955 urtean landatutakoa) da.

No obstante las resoluciones sobre la preparación y la adjudicación del contrato son actos jurídicos separables y podrán ser impugnados ante el orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

2.- La preparación y adjudicación del contrato se regirán por:

- Las cláusulas contenidas en este Pliego y en el Pliego de Prescripciones Técnicas.
- La legislación que regula e Patrimonio de las Administraciones Públicas, Ley 33/2003, de 3 de noviembre, en lo que resulta de aplicación a las Entidades Locales.
- La legislación específica sobre Bienes de las Entidades Locales (Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local (LBRL), R.D. Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local (TRRL), y, Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales (RB).
- La Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público en los términos establecidos en la citada legislación para los contratos privados, artículos 9.2 y 26.2.
- El Real Decreto 817/2009 de desarrollo parcial de la LCSP, y Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre que aprueba el Reglamento General de la LCAP, en cuanto no se oponga a lo dispuesto en la Ley LCSP y normativa concordante.
- Las demás normas de derecho administrativo.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2.- OBJETO DEL CONTRATO

1.- El objeto del presente contrato es el aprovechamiento forestal del MUP nº 2.068.1 "Gatzagakomendia", con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en el pliego de prescripciones técnicas, mediante corta a hecho del rodal 9 del municipio de Leintz Gatzaga.

La especie a cortar es pinus nigra, plantada el año 1955.

CPV Kodea: 03400000-4.

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

4.- Lanen egikaritzea preskripzio teknikoen pleguan xedatutakoaren arabera egin beharko da.

5.- Leintz Gatzagako GATZAGAKOMENDIA ONURA PUBLIKOKO MENDIA 2.068.1ko 9 unada da egikaritze-lekua.

3.- KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA

1.- Kontratuaren iraupena preskripzio teknikoen pleguan adierazitakoa izango da.

Epe hau luzatu ahal izango da preskripzio teknikoen pleguan hala zehazten bada SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoera eta eskakizunen arabera.

Luzapena Kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitanahiezkoa izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz onartu behar da.

2.- Plegu honetan aipatzen diren lanak gauzatzeko epea 6 hilabetekoa izango da.

4.- AURREKONTU-LIZITAZIO MOTA

Kontratuaren gehienezko aurrekontu zenbatetsia eta lizitazio-mota karatulako 4. atalean ezarritakoak dira. Lizitatzaileek kopuru horretatik gora dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Lizitatzaileek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gaineko Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

Código CPV: 03400000-4.

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

4.- La ejecución de los trabajos deberá ceñirse a lo dispuesto en el pliego de prescripciones técnicas.

5.- El lugar de ejecución es el Rodal 9 del MONTE DE UTILIDAD PÚBLICA 2.068.1 GATZAGAKOMENDIA.

3.- DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN

1.- La duración del contrato será la fijada en el pliego de prescripciones técnicas.

Este plazo contractual será prorrogable si así se establece en el pliego de prescripciones técnicas de conformidad con las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso, la prórroga deberá ser aprobada de forma expresa.

2.- El plazo de ejecución de los trabajos a que se refiere el presente pliego será de 6 meses.

4.- PRESUPUESTIO-TIPO DE LICITACIÓN

El presupuesto base de licitación y el tipo de la licitación son los que se establecen en el apartado nº 4 de la carátula, cantidad que los licitadores podrán mejorar al alza en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

5.- FINANTZAKETA

Kontratu honek ez dio inolako gasturik ekarriko Udalari.

6.- ORDAINTZEKO MODUA

Esleipenaren unean, Udalak esleipenaren zenbateko osoaren % 100eko faktura egingo du, dagokion BEZa gehituta. Esleipen-prezioa honela ordainduko da:

- Kontratuaren esleipena jakinarazi eta hurrengo hogei (20) egunetan, Udalari esleipenaren zenbatekoaren % 20 eta esleipenaren zenbateko osoari dagokion BEZaren % 100 ordaindu beharko zaio.

- Esleipenaren unean, Udalak horren berri emango dio Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendien eta Habitaten Kudeaketaren Zerbitzuari, Udalaren izenean ordainketa-gutuna egin dezan, Hobekuntzen Funtsean esleipenaren % 20 (BEZik gabe) gordailutzeko, 7/2006 Foru Arauaren 51. artikulua.
- Diru-sarrera hobekuntza-funtsean egin ondoren, Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendien eta Habitaten Kudeaketaren Zerbitzuak gozamen-lizentzia emango dio enpresa esleipendunari, eta horren berri emango dio Udalari, epeak zenbatzeko.
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Habitaten Kudeaketako Zerbitzuak lizentzia eman dela jakinarazi ondoren, esleipenaren zenbateko osoaren (BEZik gabe) gainerako % 80a ordaintzeko eskatuko dio Udalak enpresa esleipendunari. Zenbateko hori eskura ordaindu ahal izango da, edo Udalaren aldeko banku-abalaren bidez bermatu, errekerimendua egin eta hurrengo hogei (20) egunetan. Banku-abala eratzen bada, geroratutako esleipenaren gainerako zenbatekoa itzuliko da abal hori, aprobetxamendua gauzatzeko epea amaitu baino lehen ordaindu ondoren.

Kontratuaren prezioan ez dira sartzen, indarrean dauden xedapenen arabera, baimena suntsiarazten den egunean aplikatu beharreko tasak, ezta bestelako karguak edo betebeharrak ere. Horiek guztiak enpresa esleipendunaren kontura izango dira. Baimen hori, bereziki, baso-aprobetxamenduengatiko tasak

5.- FINANCIACIÓN

El presente contrato no supone gasto alguno para el Ayuntamiento.

6.- FORMA DE PAGO

En el momento de la adjudicación, el Ayuntamiento emitirá factura por el 100% del importe total de adjudicación más el IVA correspondiente. El precio de adjudicación se abonará:

- En los veinte (20) días siguientes a la notificación de la adjudicación del contrato, deberá abonarse al Ayuntamiento el 20% del importe de la adjudicación más el 100% del IVA correspondiente al importe total de la adjudicación.
- En el momento de la adjudicación, el Ayuntamiento lo notificará al Servicio de Montes y Gestión de Hábitats de la Diputación Foral de Gipuzkoa a efectos de que emita Carta de Pago a nombre del Ayuntamiento para depositar en el Fondo de Mejoras el 20% de la adjudicación (sin IVA) de acuerdo con el art. 51 de la NF 7/2006.
- Realizado el ingreso en el Fondo de mejoras, el Servicio de Montes y Gestión de Hábitats de la Diputación Foral de Gipuzkoa emitirá licencia de disfrute a favor de la empresa adjudicataria y dará traslado al Ayuntamiento a efectos de cómputo de plazos.
- Una vez notificada la emisión de la licencia de disfrute por el Servicio de Montes y Gestión de Hábitats de la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento requerirá a la empresa adjudicataria el abono del 80% restante del importe total de adjudicación (sin IVA) que podrá abonarse al contado o garantizarse mediante aval bancario emitido a favor del Ayuntamiento, en los veinte (20) días siguientes al requerimiento. En caso de constituir aval bancario, este aval se devolverá, previo ingreso, antes del vencimiento del plazo de ejecución del aprovechamiento, del importe restante de la adjudicación aplazado.

El precio del contrato no incluye las tasas ni cualquier otro cargo u obligación que le sea de aplicación a la fecha de resolución de la autorización, según las disposiciones vigentes, que correrán de cuenta de la empresa adjudicataria. En particular, esta autorización está sujeta al pago de las tasas por aprovechamientos

ordaintzeari lotuta dago, eta enpresa esleipendunak ordaindu beharko ditu.

7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Eskubide ekonomikoak seigarren klausulan xedatzen dira.

2.- Kontratistak honako betebehar berezi hauek ditu, Plegu honetan eta arau osagarrietan jasotakoez gainera:

a) Kontratuaren xedeko lanak egikarituko ditu, eta pertsonalki egingo ditu, kontratuan ezarritako klausulak eta haren oinarria den BTP zorrotz betez, eta Udal Teknikari eskudunaren aginduetara. Era berea, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresurik gabe.
b) Behin-betiko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.
c) Esleipen-egintzan zehaztutako epean formalizatuko da kontratua.
d) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.
e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzekoak.
f) Gipuzkoako Mendiei buruzko 7/2006 Foru Arauaren 51. artikuluaren arabera, Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendi eta Habitaten Kudeaketa Zerbitzuak emandako gozamen-lizentzia eskuratu beharko du errematatzaileak, aprobetxamendua esleitzen denetik 20 eguneko epean. Horretarako, honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu zerbitzu horretan:
    1.- Esleipenaren zenbateko osoaren % 20 ordaindu izanaren egiaztagiriak.
    2.- Justifikatu dagozkion tasak ordaindu izana.
    3.- Udalak ezarritako baldintza ekonomikoak bete izanaren egiaztagiriak (behin betiko bermea

forestales, que deberán abonarse por la empresa adjudicataria.

7.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

1.- Los derechos económicos son los que se regulan en la cláusula sexta.

2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Ejecutar los trabajos objeto del contrato y llevarlos a cabo personalmente y con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y al PPT que sirve de base al mismo y a las órdenes del/de la Técnico Municipal competente, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.
b) Haber constituido la garantía definitiva en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.
c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.
d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.
e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.
f) De acuerdo con el artículo 51 de la N. F. 7/2006, de Montes de Gipuzkoa, el rematante deberá proveerse de la licencia de disfrute emitida por el Servicio de Montes y Gestión de Hábitats de la Diputación Foral de Gipuzkoa en el plazo de 20 días a partir de la adjudicación del aprovechamiento. Para ello, deberá presentar ante dicho Servicio los siguientes documentos:
    1.- Justificantes del ingreso del 20 % del importe total de la adjudicación.
    2.- Justificante del pago de las tasas correspondientes.
    3.- Justificantes de haber cumplido las condiciones económicas fijadas por el Ayuntamiento (presentación de

aurkeztea, esleipen prezioaren % 5ari dagokiona).

g) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.

h) Lanak egiterakoan nahiz bere obligazioak betetzerakoan Udalari eta hirugarrenei eragindako kalte guztiak ordainduko ditu.

Horretarako, erantzukizun zibileko asegurupoliza bat sinatu beharko du, gutxienez 60.000 euroko estaldurarekin, kontratuaren iraupen guztirako, jardueraren jardunean hirugarrenei eragin diezazkiekeen kalte eta galerengatiko erantzukizun zibila estaltzeko

i) Kontratua egikaritzerakoan, eta bermealdia bukatzen den arte, antzeman daitezkeen akatsen erantzukizuna izango du.

j) Zur-enpresa esleipendunak dagokion baimena lortu beharko du Errepide Zuzendaritzatik, bere eskumeneko eremuetan egurra pilatzeko lanak egiteko edo ezarritako mugak gainditzen dituzten garraiobideak egiteko, ekainaren 6ko 1/2006 Foru Dekretu Arau-emailearen arabera, Gipuzkoako Errepide eta Bideen Foru Arauaren testu bateratuarena.

k) 2016/679/EB Erregelamendua, apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituena eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren ardura diren kutsu

garantía definitiva del 5 % del precio de adjudicación).

g) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

h) Indemnizar todos los daños que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de los trabajos, así como los producidos en cumplimiento de sus obligaciones.
A tal efecto, deberá suscribir una póliza de seguros por responsabilidad civil con una cobertura mínima de 60.000 euros, para todo el periodo de duración del contrato, que cubra la responsabilidad civil por los daños y perjuicios que pueda causar a terceros en el ejercicio de la actividad.

i) Responsabilizarse de los defectos que en la ejecución puedan advertirse durante el desarrollo del contrato y hasta que se cumpla el plazo de garantía.

j) La empresa maderera adjudicataria, deberá obtener de la Dirección de Carreteras la oportuna autorización para labores como acopios de madera en zonas de su competencia o transportes con peso superior a los límites establecidos, conforme al Texto Refundido de la Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa, aprobado mediante Decreto Foral Normativo 1/2006, de 6 de junio.

k) Respetar el Reglamento 2016/679/UE, de 27 de abril sobre Protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de Derechos Digitales, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise tratar datos

pertsonaleko datuak tratatzeko beharra izango badu.

l) Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizialtasun bikoitzari buruzko xedapen guztiak betetzea.

de carácter personal que sean responsabilidad del Ayuntamiento.

l) Cumplir todas las disposiciones relativas a la doble oficialidad lingüística de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

8.-ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorrean betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Enpresa esleipenduna behartuta egongo da seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzera.

8.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección de la Alcalde.

2.- La empresa adjudicataria vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

9.- BERMEAK

1.- Behin behineko bermea:

SPKLen 106 artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientean behar bezala arrazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango litzateke.

2.- Behin betiko bermea:

SPKLen 145. artikuluak ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzaileak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, esleipen-prezioaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 egun baliodunekoa izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguruz) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

9.- GARANTÍAS

1.- Garantía provisional:

De conformidad con lo previsto en el art. 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

2.- Garantía definitiva:

El licitador que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el art. 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

10.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA

10.- PUBLICIDAD DE LA LICITACIÓN

Lizitazio honi dagokion iragarkia https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/ web orrian argitaratuko da.

El anuncio de la presente licitación será objeto de publicación en la página web https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/.

11.- PARTE HARTZEKO AHALMENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Enpresaburuek, halaber, kontratuaren objektu den jarduera edo prestazioa gauzatzeko beharrezkoa den enpresaedo lanbide-gaikuntza izan beharkodute, hala badagokio. Kasu honetan, **Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailak emandako «Baso ustiaketak» edo «Enborren zerratzea» izeneko enpresa kalifikazioko agiria, bat ala beste, izan beharko dute**, Gipuzkoako Mendien Foru Arauaren 46. artikuluan xedatutakoaren arabera.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

11.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

Los contratistas deberán contar así mismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato. En este caso deberán contar con la **Calificación empresarial en "Explotaciones forestales" o en "Aserrío de madera en rollo", indistintamente, expedido por el Departamento de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria del Gobierno Vasco**, en virtud del art. 46 de la Norma Foral de Montes de Gipuzkoa.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- Eskatutako klasifikazioa, kaudimena eta kontratua exekutatzeko baldintzak:

3.- Clasificación, solvencia y condiciones de ejecución del contrato exigidas:

3.1. KLASIFIKAZIOA

Zerbitzuaren izaera dela eta, ez da sailkapenik zehazten.

3.1. CLASIFICACIÓN

Dado el carácter del servicio, no se especifica ninguna clasificación.

3.2. KAUDIMENA

Lizitatzaileek ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzieroa eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak eduki beharko dituzte.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzaileak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa

3.2. SOLVENCIA

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica

egiaztatu beharko du, plegu honetako 16. klausulan zehaztutako moduan:

3.2.1. KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA

Lizitatzailearen **kontratatu nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena** azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari dagokiona, **99.150,00 euro** edo handiagokoa izan behar du.

Lizitatzailearen edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

3.2.2. KAUDIMEN TEKNIKOA

Azkeneko hiru urteetan kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu nagusien zerrenda, zenbatekoa, datak eta horiek norentzako egin diren, publiko edo pribatuarentzako, aipatuz.

Kontratazio organoaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako zerbitzuak edo lanak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitorpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean kontratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Gutxieneko baldintza izango da egikaritze handieneko urtean pilatutako urteko zenbatekoa **49.500 euro** kontratuaren xede diren zerbitzuen izaera bereko edo antzekoetan. Enpresariak gauzatutako zerbitzuen eta kontratuaren xede diren zerbitzuen arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo hiru digituen artean dagoen berdintasuna.

conforme a lo establecido en la cláusula 16 de este pliego:

3.2.1. SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA

Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a: **99.150,00 euros.**

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

3.2.2. SOLVENCIA TÉCNICA

Relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato en el curso de los tres últimos años que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que los servicios o trabajos efectuados se acrediten mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

El requisito mínimo será que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a **49.500 euros** en servicios de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de correspondencia entre los servicios ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los tres primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Zerrendan adierazitako zerbitzuen artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal izango dizkio zerbitzuak kontratatu dituen erakundeak.

Kontratista enpresa berria baldin bada, halakotzat hartuta bost urtetik behera dituena, **ez da aplikagarria zerbitzu-kopuru jakin bat egiteari buruzkoa.** Beraz, ondoren aipatutako bitartekoen bidez egiaztatuko da kaudimen teknikoa:

Lanak egiteko garaian edukiko duen makinaria, materiala eta ekipo teknikoa aipatzen duen aitorpena, eta bidezkoak diren egiaztagiriak erantsiko zaizkio.

3.3. KONTRATUA EXEKUTATZEKO BALDINTZAK

Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileak egiaztatu beharko du:

Arrisku profesionalengatik indemnizatzeko aseguru bat edukitzea, gutxienez 60.000 €ko estaldurarekin, kontratuaren iraupen guztirako, jardueraren jardunean hirugarrenei eragin diezazkiekeen kalte eta galerengatiko erantzukizun zibila estaltzeko.

12.- PROPOSAMENEN AURKEZTEA

Lizitatzaileak honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- 15 laneguneko epean lizitazio iragarkia https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/ web orrian argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.
- Era honetan:
  1.- Proposamenak https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/ lizitazio elektronikorako plataformaren bidez aurkeztuko dira.
  2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako **II. Eranskinean** jasotakoari.
  3.- Fitxategiak izendatuko dira hurrengo klausulan adierazitako atalak kontuan hartuta (proposamenen edukia), eta gutun-azal elektroniko BAKARREAN sartuko da.

Los certificados de buena ejecución de los servicios incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

Cuando el contratista sea una empresa de nueva creación, entendiendo por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, **no es aplicable lo relativo a la ejecución de un número determinado de servicios.** Por tanto, su solvencia técnica se acreditará por los medios indicados a continuación:

Declaración indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de los trabajos, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente.

3.3. CONDICIONES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El licitador que mejor oferta haya presentado deberá acreditar:

La disposición de un seguro de indemnización por riesgos profesionales, por importe no inferior a 60.000 € para todo el periodo de duración del contrato, que cubra la responsabilidad civil por los daños y perjuicios que pueda causar a terceros en el ejercicio de la actividad.

12.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en:

- El plazo límite de 15 días hábiles desde el día siguiente a la publicación del anuncio en la página web https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/
- Del siguiente modo:
  1.- A través de la plataforma de licitación contratación https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/

  2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el **Anexo II** de este pliego.
  3.- Los archivos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en la cláusula siguiente (contenido de las proposiciones) y se incluirán en el sobre electrónico ÚNICO.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

13.- PROPOSAMENEN EDUKIA

Automatikoki baloratu daitezkeen esleipen irizpideak soilik daudenez, dokumentazioa **GUTUN AZAL ELEKTRONIKO BAKARREAN**.

1.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontrataziorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

Lizitatzaileek IV. ataleko II, III zatiak, α atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentarau berrian (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontrataziorako Agiri Europar Bakarraren erabilerari buruzko Kontratazio Administratiboaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Lizitatzaileek ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligaziorik.

Enpresa lizitatzaileak eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu beharko du esleipendun gisa proposatuz gero edo horretarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

Aldibaterako Enpresen Elkartea (AEE):

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkezten badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontrataziorako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

A.E.E. eratzeko konpromezua: Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

13.- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Habiendo únicamente criterios de adjudicación valorables automáticamente, la documentación se deberá presentar en **UN ÚNICO SOBRE ELECTRÓNICO.**

1.- Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado α de la parte IV y la parte VI. A estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo del mismo).

Unión Temporal de Empresas (UTE):

En todos los supuestos en que varios empresarios concurran agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

Compromiso de constitución de UTE: Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que

gisa, parte hartu behar duten enpresariek aldi baterako enpresa elkartea SPKLen 69. artikuluaren 3. atalean eskatutakoaren arabera **osatzeko konpromisoa** aurkeztuko da (AEEko partaide guztiek sinatutako idatzia).

se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

Atzerriko enpresak:

Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

Empresas extranjeras:

Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzaileek, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz. Lizitatzaileak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko.

El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

2.- Zifra edo ehunekotan balioztatzeko irizpideen eskaintza.

Zifra edo ehunekotan balioztatzeko irizpideen eskaintza idazteko, plegu honen **I. Eranskineko** eredua erabili beharko da; ez da onartuko hutsunerik, akatsik edo marradurarik duen eskaintzarik, Administrazioak hura aztertzeko funtsezkoa den ezer argi eta garbi jakitea eragozten badu betiere.

2.- Oferta de criterios valorables en cifras o porcentajes.

La oferta de criterios valorables en cifras o porcentajes se presentará redactada conforme al modelo establecido en el **Anexo I** al presente pliego, no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta.

Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarrizko prezio azpitik geratzen bada, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin

Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, quedase por debajo del precio de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o

bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkezten duen lizitatzailearen esanetan, Kontratazio Mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.

existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.

Prezioen eskaintzaren banakatzean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarrizko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.

Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.

3.- Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailak emandako «Baso ustiaketak» edo «Enborren zerratzea» izeneko enpresa kalifikazioko agiria.

3.- Calificación empresarial en "Explotaciones forestales" o en "Aserrío de madera en rollo", indistintamente, expedido por el Departamento de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria del Gobierno Vasco.

14.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENEN IREKIERA

14.- MESA DE CONTRATACIÓN Y APERTRUA DE PROPOSICIONES

1.- Kontratazio Mahaia honela osatuko da:

1.- La Mesa de Contratación estará compuesta por.

Lehendakaria: Korporazioko Alkate-lehendakaria.
Bokala: Udaleko administrari bat.
Idazkaria: Udaleko idazkari-kontuhartzailea.

Presidente: Alcalde-Presidente de la Corporación.
Vocal: Administrativa del Ayuntamiento.
Secretario: el de la Corporación.

2.- Kontratazio Mahaiak jendaurrean irekiko eta irakurriko ditu proposamenak.

2.- La mesa de contratación en acto público procederá a la apertura de la proposición y a su lectura.

Bilera berean, lizitatzaileek aurkezten duten adierazpena kalifikatuko du Mahaiak. Bilera berean ahal dela, eskaintzak ebaluatuko eta sailkatuko ditu Mahaiak. Aurrez, honelakorik bada, pleguak finkatzen dituen eskakizunak betetzen ez dituzten eskaintzak baztertuko ditu.

En la misma sesión, la mesa procederá a calificar la declaración presentada por los licitadores y si fuera posible en la misma sesión, previa exclusión, en su caso, de las ofertas que no cumplan los requerimientos del pliego, procederá a evaluar y clasificar las ofertas.

Ustez anormala den eskaintzarik identifikatzen bada, 149. artikuluak arautzen duen prozedurari jarraituko dio Mahaiak, baina lizitatzaileek dagokion jakinarazpena bidali eta bost egun baliodunetako epea izango dute gehienez ere beren eskaintzak justifikatzeko.

En el supuesto de que se identifiquen ofertas que se encuentran incursas en presunción de anormalidad, la mesa seguirá el procedimiento previsto en el artículo 149, si bien el plazo máximo que puede conferirse al licitador para que justifique su oferta no podrá superar los 5 días hábiles, desde la fecha del envío de la correspondiente comunicación.

Jarraian, kontratua esleitzeko proposamena egingo du Mahaiak, puntuaziorik onena lortzen duen hautagaiaren alde, eta, Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan, zera egiaztatuko du esleipendun izateko proposatzen duen lizitatzaileari dagokionez: enpresa behar bezala eratu izana; proposamenaren sinatzaileak eskaintza egiteko

Posteriormente, la Mesa realizará la propuesta de adjudicación a favor del candidato con mejor puntuación. En relación con el licitador propuesto como adjudicatario, la mesa comprobará en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas que la empresa está debidamente constituida, que el firmante de la proposición tiene

ahalorde askietsia izatea; eta kontratatzeko inongo debekuren pean ez egotea.

Gainera, kontratua esleitzeko beharrezkoa den dokumentazioa aurkezteko eskatuko dio puntuaziorik onena ateratzen duen enpresari, baita, dagokionean, Lizitatzaileen Erregistroan ez dagoen beste edozein dokumentu.

15.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Honako irizpide hau hartuko da kontuan esleipena erabakitzeko:

IRIZPIDE AUTOMATIKO BAKARRA: Prezioa.

Balorazio irizpidea bakarra izango da, prezioa. Jasotako eskeiintzak handienetik txikienera ordenatuko dira eta kontratua esleituko zaio eskaintza ekonomiko hoberenari, alegia, eskaintza ekonomikorik altuenari.

16.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA

16.1. Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatuak agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza bereizita.

16.2. Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzaileak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena

1.- Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145 artikuluaren ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaileari, hamar (10) egun balioduneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

a.- Lizitatzailearen nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

- Lizitatzailea pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo hala badagokio,

poder bastante para formular la oferta y que no está incursa en ninguna prohibición para contratar.

Asimismo la Mesa requerirá a la empresa que ha obtenido la mejor puntuación, la documentación necesaria para la adjudicación y, en su caso, cualquier otra documentación que no figure inscrita en el Registro de Licitadores.

15.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación se resolverá de acuerdo al siguiente criterio:

CRITERIO AUTOMÁTICO ÚNICO: Precio.

El criterio de valoración será único, el precio. Las ofertas recibidas se ordenarán de mayor a menor, y el contrato se adjudicará a la mejor oferta económica, entendiendo por tal la oferta económica más alta.

16.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

16.1. Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación.

Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

16.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

1.- Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el art. 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a.- Documentos acreditativos de la personalidad del licitador:

- Si el licitador fuese persona jurídica la personalidad se acreditará mediante Escritura

aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

- Lizitatzailea pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b.- Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean).

b.- Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).

c.- Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.
Enpresak Gipuzkoa, Bizkaia eta Arabako lurralde historikoetatik kanpo aitorpenak egin behar baditu, Zerga Administrazioko Estatu Agentziak (ZAEA) emandako ziurtagiria aurkeztu beharko du, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena.

c.- Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
Cuando la empresa esté obligada a formular declaraciones fuera de los Territorios Históricos de Gipuzkoa, Vizcaya y Álava deberá presentar el certificado de estar al corriente en las obligaciones tributarias emitido por la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT).

d.- Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta; edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin osatua; edo salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

d.- Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente; o último recibo completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto; o declaración responsable de encontrarse exento.

e.- Plegu honetako 11.3 Klausulan zehaztutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa, eta kontratua exekutatzeko baldintzak egiaztatzeko dokumentazioa.

e.- Acreditación de solvencia económica, financiera y técnica y las condiciones de ejecución del contrato indicadas en la cláusula 11.3 de este pliego.

f.- Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

f.- Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria, enpresa lizitatzailea salbuetsita gelditzen da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

2.- No obstante lo anterior, el certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiriak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

El certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en los artículos 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Horrela bada, lizitatzaileak erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

En este supuesto, el licitador deberá presentar una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

3.- Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

3.- El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

4.- Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) exijituko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberako hurrengo lizitatzaileari.

4.- De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

16.3. Esleipena

16.3 Adjudicación

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

2.- Esleipena motibatua izango da eta izangai edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez.

2.- La adjudicación será motivada y se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos.

3.- Jakinarazpenean Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikuluaren arabera zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

3.- En la notificación se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- Kontratuaren esleipena honako gehienezko epean egingo da: 15 egun natural, esleitzeko irizpide bakarra prezioa bada, edo bi hilabete, beste irizpiderik ezarri bada, proposamenak ireki ondorengo egunetik

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de 15 días naturales -en caso de que el precio sea el único criterio de adjudicación- o dos meses -en caso de que se establezcan otros criterios a

kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzaileek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

17.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena egin ondorengo hurrengo hamabost egun baliodun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza egingo da Idazkaritzak eskatzen duenean.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/-n argitaratuko da.

17.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará a requerimiento de la Secretaría.

El contrato se perfecciona con su formalización.

La formalización del contrato será publicada en https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/.

18.- KONTRATUA EGIKARITZEA

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearren.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Lanak ezingo dira hasi kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo SPKLen 193. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

18.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

3.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 193 de la LCSP.

4.- Kontratistak kontratua bere “arrisku eta kontura” onartzen duela ulertuko da, SPKLen 197. artikuluaren arabera.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 de la LCSP.

19.- KONTRATUAREN EXEKUZIO BALDINTZA BEREZIAK

Kontratuaren exekuziorako baldintza bereziak dira:

- Plegu honetako 20. Klausulan ezarritako betebeharra (empresa kontratistek bete beharreko gutxieneko lan-baldintzei buruzkoa).

Betebehar hauetako edozein ez betetzea arau-hauste oso larria izango da.

19.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen condición especial de ejecución del contrato:

- La obligación establecida en la cláusula 20 de este pliego (referente a condiciones laborales mínimas de las empresas contratistas).

El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será considerado como infracción muy grave.

20.- ENPRESA KONTRATISTEK BETE BEHARREKO GUTXIENEKO LAN-BALDINTZEI BURUZKO KLAUSULA SOZIALA.

1.- Kontratu honek bete beharko ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira.

2.- Lizitatzaileek adierazi beharko dute, esleipena jasoz gero, kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa.

Halaber, eskatzen den informazio guztia ematera behartuta egongo dira, behin kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz.

3.- Esleipendunak kontratua gauzatzen den denbora guztian, aplikagarri den sektoreko hitzarmen kolektiboan jasotako soldata baldintzak bete behar ditu, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

4.- Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez-betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

20.- CLÁUSULA SOCIAL REFERENTE A LAS CONDICIONES LABORALES MÍNIMAS DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS.

1.- El presente contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

2.- Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.

Asimismo, estarán obligados a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3.- El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, cumplir las condiciones salariales de los trabajadores conforme al convenio colectivo sectorial de aplicación, sin que en ningún caso el salario a abonar, según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, pueda ser inferior a aquel.

4.- Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de condición especial de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

21.- AZPIKONTRATAZIOA

21.- SUBCONTRATACIÓN

Ez da ezartzen kritikotzat jotzen den zereginik (lanak behar bezala egiten direla bermatzeko erabakigarriak direlako, eta, beraz, ezin direlako azpikontratatu).

No se establecen tareas que se consideran críticas (por resultar determinantes para asegurar la correcta realización de los trabajos, y que, por tanto, no puedan ser objeto de subcontratación).

22.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA

1.- Arau hausteak.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-hausteak.

a) Arau hauste oso larriak izango dira honako hauek;

-Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.
-Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzea.
-Baliabide nahikoak adskribitzeko exijitu diren konpromisoak ez betetzea.

-Kontratua gauzatzeko dauden baldintza bereziak ez betetzea.
-Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.
-Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.

-Kontratatutako pertsonen gorabeherak zerbitzuaren jasotzaileekin eta herritarrekin orokorki, bai tratu desegokia eman delako eta bai lana behar bezala egin ez delako.
-Udalak, plegu honetako 20. Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari etxekitako langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).
-Baldintza teknikoen pleguan ezarritako lan-aldiak ez betetzea, kontratuaren zuzendaritza teknikoaren berariazko baimenik gabe.

-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) Arau hauste larriak izango dira:

-Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.

22.- RÉGIMEN DE PENALIDADES

1.- Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

a) Tendrán la consideración de infracciones muy graves:

-La demora en el comienzo de la prestación de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.
-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.

-El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.
- El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.
-El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.
-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.
-Las incidencias del personal contratado con los destinatarios del servicio y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.
-No facilitar la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula 20 de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.
-El incumplimiento de periodos de trabajo establecidos en el Pliego de Condiciones Técnicas sin autorización expresa de la dirección técnica del contrato.
-Reiteración de dos o más infracciones graves.

b)Tendrán la consideración de infracciones graves:

-El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.

-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.
-Udalak, plegu honetako 20. Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa epean edo modu egokian ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari atxekitako langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).

-Behin eta berriz akats arinak egitea.

c) Arau hauste arinak izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larririk eragiten ez badute.

2.- Zehapenak.

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

a.- Oso arau hauste larriengatik: 4.000 €
b.- Arau hauste larriengatik: 2.400 €
c.- Arau hauste arinengatik: 800 €

Hala eta guztiz ere, arau hauste oso larriak direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen.

3.- Eskumena eta ordainketa.

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espedientea izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

4.- Kalte ordainen erreklamazioa.

Bermea galtzeak edo zigorren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragozten kontratistaren berandutzak edo berari egotzi dagokiokeen beste arrazoiren batengatik

-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.
- No facilitar en plazo, o no hacerlo de forma correcta, la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula 20 de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.
-La reiteración en la comisión de faltas leves.

c)Tendrán la consideración de infracciones leves todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

a.- Por faltas muy graves: 4.000 €
b.- Por faltas graves: 2.400 €
c-. Por faltas leves: 800 €

No obstante, en caso de infracciones muy graves el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

3.- Competencia y pago.

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

4.- Reclamación de daños.

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y

eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

23.- KONTRATISTAREN ONDORENGOTZA

1.- Enpresen edo haien jarduera adarren batzea, zatiketa, ekarpen edo eskualdatzea gertatuz gero, kontratuak jarraitu egingo du kontratua esleitzen zaion entitatearekin, hori subrogatu egingo baita kontratuari darizkion eskubide eta obligazioetan, betiere SPKLren 98. artikuluan eskatzen diren baldintzak betetzen badira. Kontratista enpresen aldi baterako elkarte bat denean, SPKLren 69.8 atalean araututakoari jarraituko zaio.

2.- Subrogazioa ezinezkoa bada kontratua eskuratuko duen ntitateak beharrezkoak diren kaudimen eta gaitasun baldintzak betetzen ez dituelako, kontratua suntsiarazi egingo da, eta esleipendunaren erruz suntsiarazi dela joko da ondorio guztietarako.

23.- SUCESIÓN EN LA PERSONA DE LA CONTRATISTA

1.- En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato con la entidad a la que se atribuye el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se cumplen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP. Cuando la contratista sea una unión temporal de empresas se estará a lo establecido en el artículo 69.8 de la LCSP.

2.- Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el contrato considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

24.- KONTRATUA BESTERI LAGATZEA

1.- Kontratuari darizkion eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio pertsona edo enpresa esleipendunak, betiere lagapen hartzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak kontratua esleitzeko arrazoi erabakigarria izan ez badira eta lagapenak merkatuko lehiaren egiazko murrizketa eragiten ez badu.

2.- Kontratistak bere eskubide eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izan diezazkion, SPKLko 214.2ko gutxieneko baldintzak bete beharko dira.

3.- Lagapenak ondorioak izango ditu lagapenaren eskritura publikoa formalizatzen den egunetik aurrera, eta data horretatik aurrera lagapen-hartzailea subrogatuta geratuko da eskubide eta betebehar guztietan.

4.- SPKLren 111.4 artikuluaren arabera, lagatzaileak emandako bermea ez da itzuliko edo ezereztuko harik eta lagapen-hartzailearena formalki eratuta egon arte.

24.- CESIÓN DEL CONTRATO

1.- Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la persona o empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

2.- Para que la contratista pueda ceder sus derechos y obligaciones a terceras personas deberán cumplirse los mínimos exigidos en el artículo 214.2 LCSP.

3.- La cesión tendrá efectos desde la fecha de la formalización de la escritura pública de la cesión, quedando el cesionario, desde esta fecha, subrogado en todos los derechos y obligaciones.

4.- Según lo previsto en el art. 111.4 LCSP no se procederá a la devolución o cancelación de la garantía prestada por el cedente hasta que se halle formalmente constituida la del cesionario.

25.- BERMEALDIA.

SPKLek aurreikusten dituen ondorioetarako, 2 hilabeteko bermealdia ezartzen da.

25.- PLAZO DE GARANTÍA

A los efectos previstos en la LCSP, se establece un plazo de garantía de 2 meses.

26.- PREZIOEN BERRIKUSPENA

Kontratu honetan ez da preziorik berrikusiko.

26.- REVISIÓN DE PRECIOS

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.

27.- KONTRATUAREN ALDAKETA.

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo SPKLen 205. artikuluan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen, deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKLen 191. eta 207. artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKLen 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

2.- Prezio unitarioak dituzten kontratuen kasuan, SPKLen 309. artikuluaren arabera, ez da aldaketatzat joko prestazioa behar bezala aurrera eramaten den bitartean kontratuan aurreikusitakoen gainetik egiaz gauzatu diren unitateen kopuruan bakarrik gertatzen denean aldaketa hori, eta haiek kitapenean jaso ahal izango dira, baldin eta kontratuaren prezioaren %10 baino gastu igoera handiagoa eragiten ez badute.

28.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira SPKLen 211. artikuluan oro har kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 313. artikuluan bereziki zerbitzu-kontratuetarako jasotakoak.

Hiritarrei zuzenean emandako zerbitzuen kasuetan, aurretik adierazitakoaz gain kontratua suntsiarazteko arrazoia izango dira SPKLeko 294. artikuluko c, d, eta f) hizkietan ezarritakoak.

Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoi izango da pleguko 19. eta 20. klausuletan jasotako kontratua gauzatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

29.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo

27.- MODIFICACIÓN DEL CONTRATO

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de la LCSP.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

2.- En el caso de contratos con precios unitarios, conforme al art. 309 de la LCSP, no tendrán la consideración de modificaciones la variación que durante la correcta ejecución de la prestación se produzca exclusivamente en el número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en el contrato, las cuales podrán ser recogidas en la liquidación, siempre que no representen un incremento del gasto superior al 10% del precio del contrato.

28.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 211 de la LCSP, así como las recogidas en el artículo 313 de la misma Ley para los contratos de servicios en particular.

En el caso de servicios que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía, además de las indicadas también serán causas de resolución las establecidas en los artículos 294, letras c), d) y f) de la LCSP.

Asimismo será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones especiales de ejecución del contrato establecida en las cláusulas 19 y 20 de este pliego.

29.- RÉGIMEN DE RECURSOS

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o

zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoaren** xede izango dira.

indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- Interesatuek gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

30.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK

30.- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoen bidez egingo dira (plegu honetako **II. Eranskinean** ezarritakoaren arabera).

De conformidad con lo dispuesto en el art. 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos (conforme a lo indicado en el **Anexo II** de este pliego).

Bitarteko elektroniko bidezko jakinarazpena errefusatua izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Leintz Gatzagako Udalaren egoitza elektronikoan eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del Ayuntamiento de Leintz Gatzaga.

I.ERANSKINA: PROPOSAMEN EREDUA
ANEXO I: MODELO DE PROPOSICIÓN

"…….. jaun-andreak, NAN ……., hiria ……., helbidea……..., telefono zk……., posta elektronikoa ……., jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta ezaguturik "GATZAGAKOMENDIA" 2.068.1 ZENBAKIKO OPMko 9 UNADAREN EGUR USTIAKETAren kontratazioa arautuko duen baldintza plegua eta gainerako baldintzak, bere izenean (edo ……..ren izenean, IFK/NAN ……., hiria……., helbidea…….. eta abar), **JAKINARAZTEN DU:**	"D./Dña. ……., con DNI …….., vecino/a de ……, domicilio en ……., teléfono ……, correo electrónico ……, en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio (o en representación de ……, CIF/DNI ……, con domicilio en ……..., etc……) enterado/a del pliego y demás condiciones facultativas que han de regir la contratación del APROVECHAMIENTO DE MADERA DEL RODAL 9 del MUP 2.068.1 "GATZAGAKOMENDIA", **HACE CONSTAR**:
I.- Klausula administratibo berezien plegua, preskripzio teknikoen plegua eta espedientean jasota dauden gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta osorik onartzen ditu.	I.- Que conoce el pliego de cláusulas administrativas particulares, el pliego de prescripciones técnicas, y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asume y acata en su totalidad.
II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak onetsitako baldintza pleguetan zehazten diren baldintzen arabera eta espedientean zehaztutako gainerako aukerako baldintzen arabera beteko ditu beti. Era berean, bere onespena ematen du kontratuaren lizitazio-, adjudikazio- eta egikaritze-prozesuetatik ondorioztatuko datu guztiei gardentasun instituzionala emateko, harik eta prozesua amaitzen den arte.	II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente. Además, manifiesta su conformidad en dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución del contrato, hasta su finalización.
III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte Segurantzaren alorretan legeek edo araudiek xedatzen dutena beteko du.	III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.
IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko garaian, kontuan hartu dituela enplegua babesteko alorrean, lan baldintzen eta laneko arriskuak prebenitzeko alorrean indarrean dauden xedapenetatik sortutako betebeharrak, bereziki Gipuzkoan aplikatzekoak diren jarduera-sektore haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena babestekoak direnak.	IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, en particular los convenios colectivos de aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación en Gipuzkoa, y de protección del medio ambiente.
Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero, kontratuaren xede den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengoa dela: …….…….. (…… kodea).	A estos efectos, señala que el convenio colectivo de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en caso de resultar adjudicataria, es el siguiente: …… (código …….).

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari ematera behartzen dela .	Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.
V.- Esandako guztiaren arabera, konpromisoa hartzen du zehaztutako lan horiek egiteko, ...euroko osoko prezioan, honela banakatuta:	V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la cantidad total de ..... euros, desglosado de la siguiente manera:
- Prezioa: …… €.	- Precio: …….. €.
- BEZ aplikagarria (% ….): ……..€.	- IVA aplicable (……. %): ……..€.

San Miguel Plaza, 2 **20.530 LEINTZ GATZAGA** Tfno. 943.714746 Fax. 943.714621
E.Mail: udala@leintzgatzaga.eus Web: www.leintzgatzaga.eus

ANEXO II: INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.	**I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.**
1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso…) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.	**1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…).**
1.1. Baldintza administratiboak:	**1.1. Requisitos administrativos:**
a) Ziurtagiri digital bat izatea, Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformak izapide elektronikoetarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek:	a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Plataforma Contratación Pública de Euskadi a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
- BakQ: NAN, pasahitza eta koordenatuak / SMS kodea.	- BakQ (DNI, contraseña y coordenadas/código SMS).
- Ziurtagiri digitalak (eNAN, herritarren ziurtagiria, erakundearen ordezkaria etab.).	- Certificados digitales (eDNI, certificado de ciudadano, certificado de representante de entidad, etc.).
b) Egoera hauetako batean egotea:	b) Estar en alguna de estas situaciones:
- Alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.	- Estar dado de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
- Alta emanda egotea lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman.	- Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
- Bi operadore ekonomiko edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratzeko konpromisoa hartuta, ABEEren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.	- En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal.
1.2. Baldintza teknikoak:	**1.2.Requisitos técnicos:**
Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: https://www.contratacion.euskadi.eus/informazio-orokorra-lizitazio-elektronikoa/w32-kpelicel/eu/	La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/
1.3. Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua:	**1.3.Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica:**
-Tel: **945016298**	-Tél: **945016298**

-Ordutegia: **08:00-20:00, astelehenetik ostiralera.**	-Horario: **de 08:00-20:00 de lunes a viernes.**
2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:	**2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:**
Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: www.contratacion.euskadi.eus	Para utilizar el sistema deberá accederse al portal: www.contratacion.euskadi.eus
II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK	**II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS**
Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak www.contratacion.euskadi.eus bidez egingo dira. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horrek DEUC agirian zehaztutako helbide elektronikora.	Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través www.contratacion.euskadi.eus. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el DEUC.